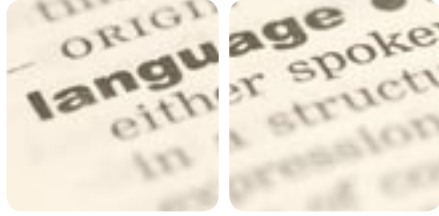


Türkçe konuşanlar için yardım



Eğer ana diliniz Türkçe ise size yardımcı olabiliriz

Eğer ana diliniz olarak İngilizce konuşmuyorsanız, 'Homes for Islington' hizmetlerimize ulaşabilmeniz için size şu şekillerde yardımcı olabilir:



Sizin dilinizi konuşan bir çevirmenin telefonda sizinle konuşabilmesini ayarlayabileceğiz. Bir çevirmen ile 'üç taraflı' bir telefon görüşmesinin yapılabilmesi birkaç dakika içerisinde ayarlanabilir. Hangi dili konuştuğunuzu bize bildirmeniz gerekecektir (ve de eğer bizi siz arıyorsanız telefon numaranızı).



Eğer bir ofisimize gelerseniz orada sizin dilinizi konuşan bir personel olabilir, ya da siz orada bizimle birlikte olduğunuz sırada bir çevirmene telefon açabiliriz. Öte yandan eğer ofiste ya da kendi evinizde önceden ayarlanmış bir randevunuz var ise, yüz-yüze profesyonel bir çevirmenin hazır bulunmasını ayarlayabiliriz. Bu hizmetten faydalanmak istediğinizi bize önceden bildirmeniz gerekmektedir.



Eğer sizde İngilizce yazılı bir 'Homes for Islington' mektubu, yaprakçığı veya belgesi varsa, bunun bir çevirmen yolu ile size kendi dilinizde izahatı yapılabilir. Öte yandan bazı önemli belgelerin başka dillere tercümesini zaten önceden yaptırmış durumdayız, veya bunu bizden talep etmeniz durumunda yaptırmayı düşünebiliriz.



'Homes for Islington' ayrıca sizin İngilizce yeteneklerinizi geliştirmenize de yardımcı olabilir. Yerel İngilizce dil kurslarını nerede bulabileceğinizi size söyleyebiliriz (genellikle bunların çoğu kolejler ve Islington Belediyesi tarafından ücretsiz olarak tedarik edilmektedir). Öte yandan 'Toplumsal Girişim' stratejimizin bir parçası olarak yerel İngilizce dil kurslarını fonlamayı da göz önüne alabiliriz.



'Homes for Islington' 'un birçok belgesinin üzerinde bu işareti göreceksiniz. Bu eğer İngilizce 'yi ana diliniz olarak konuşmuyorsanız, çeviri ve tercüme hizmetlerinin mevcut olduğunu size hatırlatmak içindir.